

Sviluppare le competenze linguistiche: madrelingua e lingua straniera



Padova, 13 novembre 2017

Lorena Rasera



DSA e Lingue straniere ?!!!
Strategie di intervento possibili

Programma:

- 1) Dalla diagnosi all'intervento glottodidattico
- 2) Ruolo del docente di lingua/e
- 3) Lingue Straniere e normativa sui DSA
- 4) Idea di consapevolezza nel ragazzo con DSA
- 5) Buone pratiche



quanti pi voi riexscomoal eggere bue staprevetesto:

*Tu, fnio adora, ber me, non sei ceh un razzigano ugulae a
cemintola ragaizzni. E noon ho pisongo dite.*

*E nepupre tu hai bixogno dime. Io nonsono perte che unna
vople uaugle a cetmonila vlpoi. Ma setumi appomestichi,
noi arevmo bigosno
l'unno dellaltro.*

Acquisizione della letto-scrittura:

Graduale processo di apprendimento delle corrispondenze tra i segni grafici convenzionali e i suoni caratteristici della lingua di appartenenza.

Per fasi:

- **Logografica**
- **Alfabetica**
- **Ortografica**
- **Lessicale** (*Frith, 1985*)

Dalla fase lessicale in poi la lettura e la scrittura avvengono per **rappresentazione globale** della parola, attraverso 2 procedure:

via fonologica

via lessicale

(Modello modulare del doppio accesso, di Colheart, 1981)



Dislessia con compromissione di una delle due vie

... *1987* ... *1987* ...
... **EXPERIMENT** for the experimental groups ...
... **needed to locate words on** ...
... **lined page, timed reading scores, length of** ...
... **line for sustained reading, and span of re-** ...
... **ads, as well as other perceptual tasks. Addi-** ...
... **tionally, seven of the 23 experimental jobs** ...
... **employment, but none of the control group** ...
... **is employed by the end of the semester.**

In contrast, **Winters (1987)** was unable to ...
... **and differences in this study. Winters gave** ...
... **present any school children four minutes** ...
... **time and wrote 68 examples of the letter** ...
... **on these pages, each page of which** ...
... *1987* ... *1987* ...

Read Regular is created without copying or mirroring shapes. Therefore the frequency of repeated shapes in a text is decreased. This results in a minimum chance of visual distortions (swirl-effect). The aim is to create interesting typography that will maintain the readers' interest and will prevent them from getting bored or frustrated. Diversity in text knows many variations: We must understand the fact that typography for a novel is different from a magazine or a publication for education. Even so a novel has the potential to be clear and interesting. This can be achieved in any level of creativity, thinking on type size, leading, the amount of words on a sentence and the character/paper combination.

choserin dtsiepe noarmli itieclgnelne. Tihs ilcnedus dilfcfituy with po
snrs, pacgholooiul decdinog, psnorecsig seped, orhrpiogahtc cniode
rem meromy, laganuge skills/vrbeal cenrisomphoen, and/or rpaid nr

apeetlvol riadneg dirosedr (DRD) is the most coommn lainnreg datiii
la is the most regoeicnzd of radieng dreisrods, hweveor not all riane
iss are lkeind to deisxlya.

see dexsilya as dciinstt form raednig decfiluifits rlsientug from other
s a non-ncelguarool dcfineeicy wth vsiion or harieng, or poor or iet
g itrcinoutsn. Tehre are three ppseoord ctiingvoe spuytebs of dxiyse
uy, vuisal and aenttioantl), aghouth iiadduivnl csaes of dilysexa are
ipd by seicifpc unrilyendg ncriseohlacuogpyl diitfces and co-oucinn
a diilhetioic (e.g. attnioatn deficit/hoitnevtinoy deiedorr mtob dhoic

Jabberwocky by Lewis Carroll

'Twas brillig, and the slithy toves
Did gyre and gimble in the wabe:
All mimsy were the borogoves,
And the mome raths outgrabe.



Era brilligo, e gli unsci tovi
giraschiavano e succhiellavano i pratiali.
Tutti eran mimsi i borogovi
e il momoratoso ultrarraffava.

From *The Random House Book of Poetry for Children* (1983)

DIPENDE DALLA NOSTRA LINGUA?

CARATTERISTICHE della LINGUA sistemi alfabetici		TRASPARENTE -----> OPACA			
STRUTTURA SILLABICA	SEMPLICE	Finlandese	Greco <u>Italiano</u> Spagnolo	Portoghese	Francese
	COMPLESSA		Tedesco Norvegese Islandese	Danese	<u>Inglese</u>

Inglese:

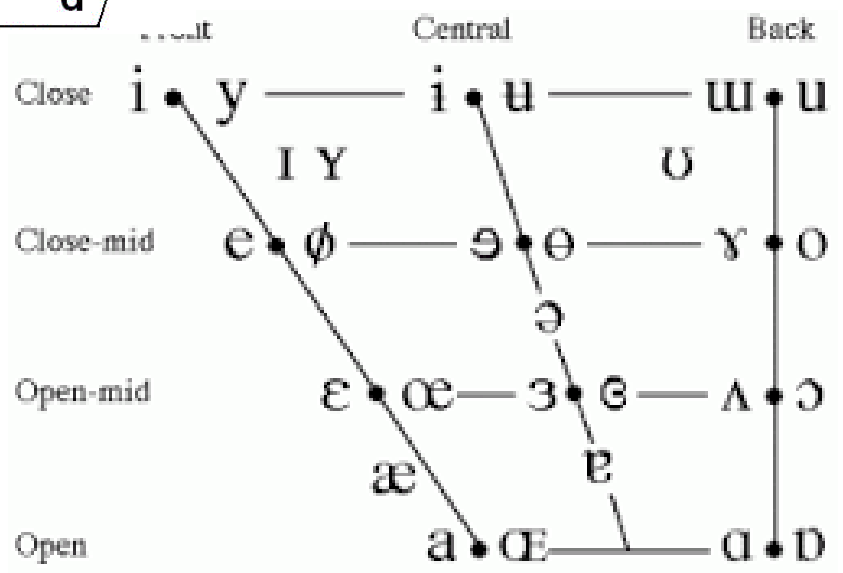
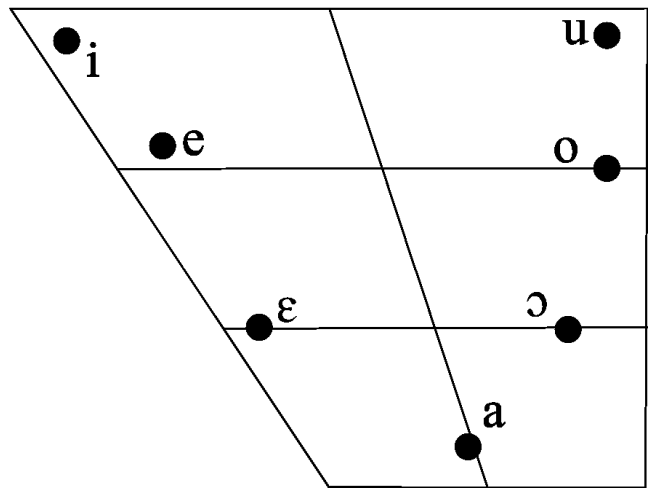
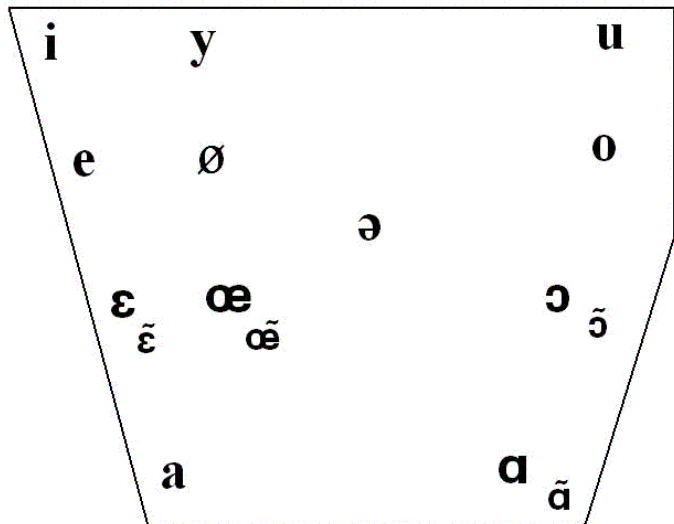
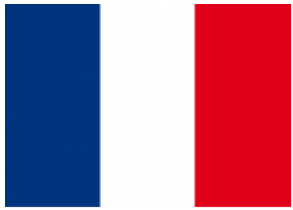
40 fonemi

rappresentati da circa 1120 diverse
combinazioni grafemiche:

Omophones

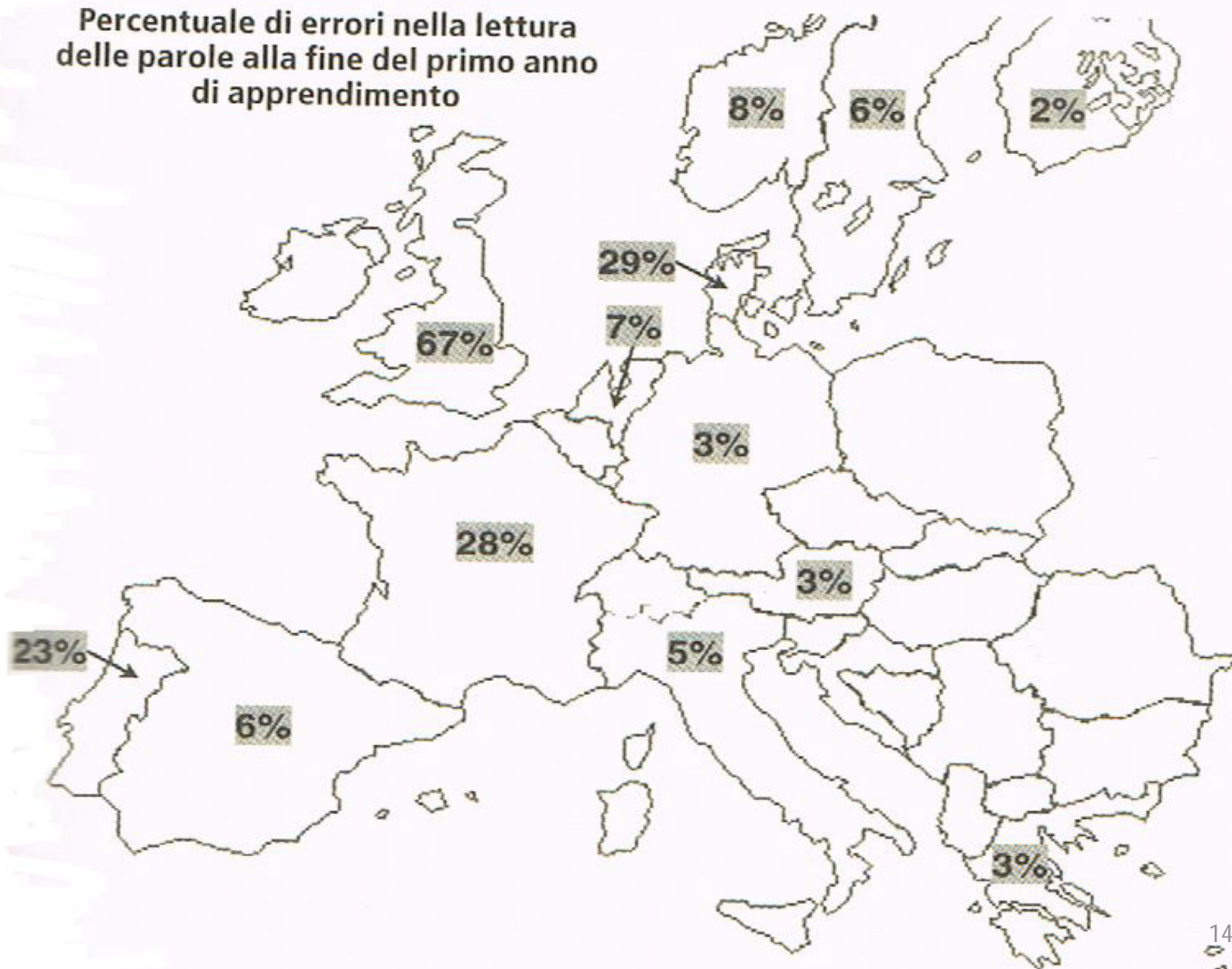
Il rapporto tra fonema, grafema e suono
completo della parola e' ambiguo:

Sight words



Where symbols appear in pairs, the one

**Percentuale di errori nella lettura
delle parole alla fine del primo anno
di apprendimento**

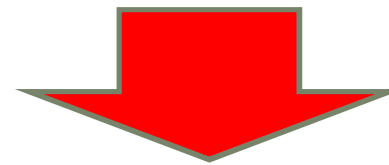


Alunno con sviluppo tipico:

- Velocità di elaborazione
- Velocità accesso lessicale e lessico specifico
- Velocità di recupero
- Memoria a breve termine sequenziale
- Organizzazione spazio-temporale; velocità e qualità esecutiva

Alunno con DSA:

- Affaticamento
- Attenzione
- Tempi di prestazione dilatati
- Eccesso di informazioni



- Ricadute sulla comprensione orale e scritta

Caratteristiche più frequenti degli alunni con DSA:

- **Lentezza complessiva** (lettura, esecuzione di compiti e verifiche, ...)
- **Errori ortografici**
- **Capacità di attenzione piuttosto breve**
- **Memorizzazione difficoltosa** di tabelline, sequenze numeriche, giorni della settimana, mesi, ...
- **Vocabolario povero**
- **Motricità fine non perfetta** (grafia illeggibile, pressione della penna non corretta...)
- **Organizzazione spaziale deficitaria** (sul foglio, confusione tra destra e sinistra, ...)
- **Organizzazione temporale difettosa** (impara a leggere l'orologio tardi, spesso non sa in quale mese si trova o la data del suo compleanno)
- **Spesso disturba** i compagni, fa a botte o non parla e si chiude in se stesso....
- **Limitata consapevolezza fonologica**

E nell'apprendimento di una LS ?

- Lentezza nel recupero lessicale
- Difficoltà nell'acquisire la terminologia specifica
- ... nel riprodurre suoni e parole
- ... nel rispettare la fluency
- ... nella stesura del testo scritto
- ... nel prendere appunti
- ... nel capire quanto gli viene detto
- ... maggiore stanchezza esecutiva

Il dislessico davanti alle grammatiche di una LS....

Fonetica

Scarsa capacità di analisi

Lessicale

fonologica e per problemi

Ortografica

di memorizzazione

Morfosintattica

Apprese con fatica perché presentate

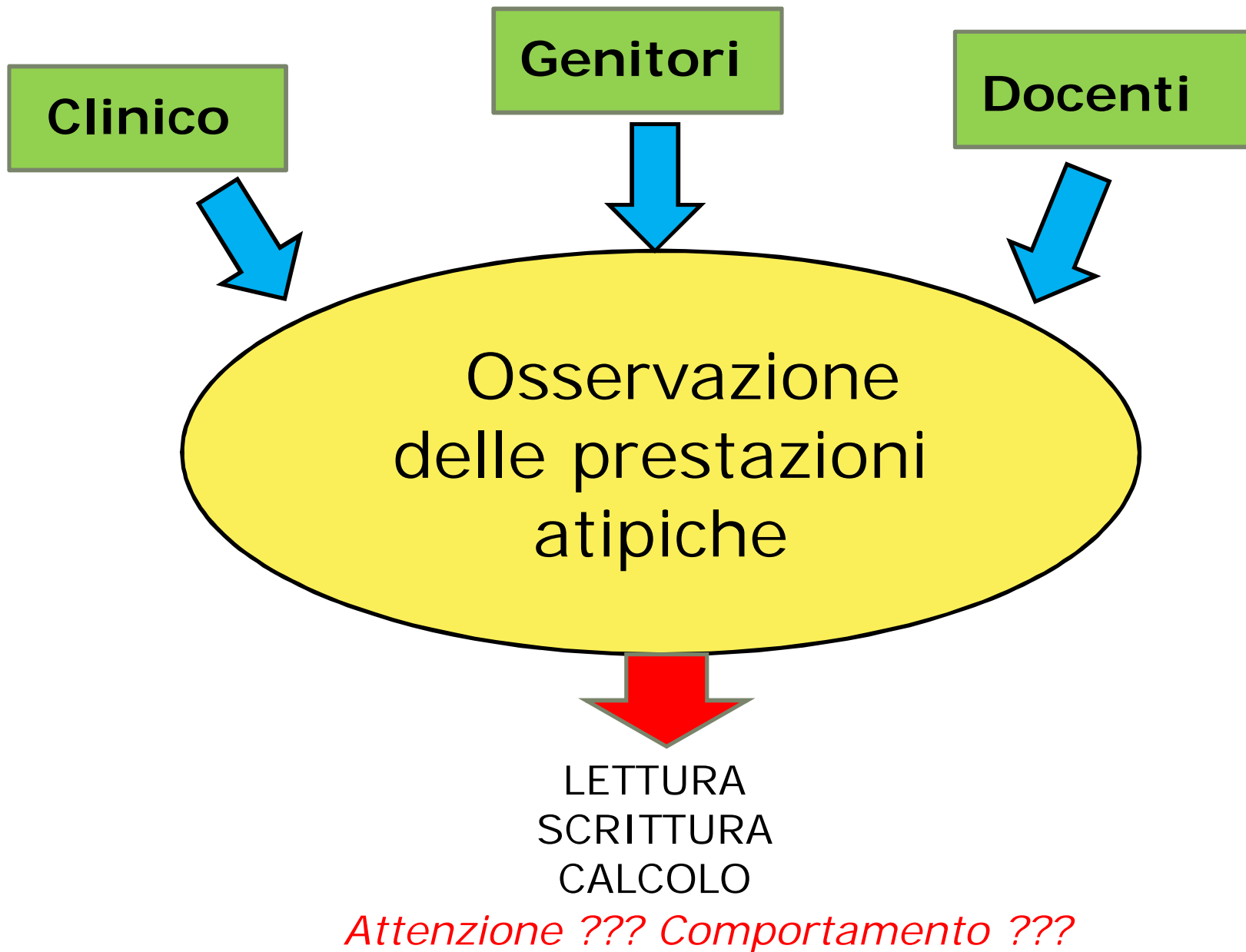
Testuale

tramite riflessioni astratte e
decontestualizzate



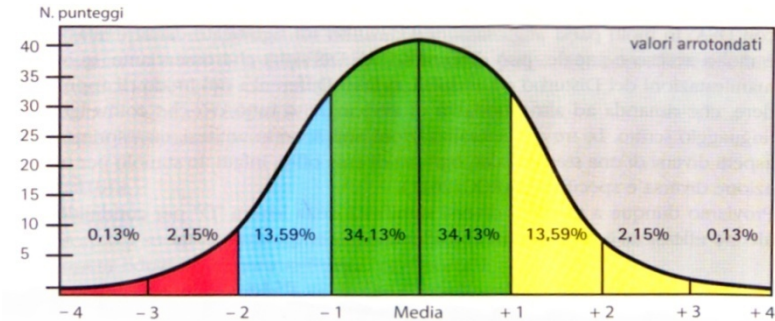
Quindi:

La **competenza metalinguistica** deve essere insegnata
con la massima attenzione !!!



Dalla diagnosi....

- Dislessia grave (> - 3 ds)
- Dislessia media (- 2 / 3 ds)
- Dislessia lieve (- 1 / 2 ds)



- **Lettura:**
 - Brano (MT)
 - Parole (DDE)
 - Non parole (DDE)
 - Comprensione (MT)

Velocita'
sill/sec

Correttezza
n. errori

< 5° percentile (deficit severo!!!)
10° - 15° percentile (critico!!)

- **Scrittura:**
 - Brano (omofone)
 - Parole (DDE)
 - Non parole(DDE)

RA
RII

Errori Visuo-Spaziali !!!

Velocità di lettura di un brano:

Classe frequentata	Velocità di lettura (sill/sec)
II primaria	2,1
III primaria	3
IV primaria	3,35
V primaria	3,8
I secondaria I° grado	4,2
II secondaria I° grado	4,92
III secondaria I° grado	5,32

LIVELLO DI VELOCITA' DI LETTURA UGUALE O SUPERIORE A 2 SILL/SEC.

Raggiunte le 2 sill/sec si considera la prestazione come sufficientemente automatizzata, **MA** è opportuna considerare funzionale allo studio una velocità di lettura pari a 2,5 sill/sec.

... PER GLI INSEGNANTI?!?...

- Possibile la lettura in classe anche a prima vista
- Possibile dettare i compiti per casa
- Possibile assegnare verifiche scritte, anche se è bene assegnare più tempo al bambino dislessico o ridurre il numero delle domande
- Mirare ad alcuni interventi metacognitivi sul metodo di studio, e se necessario, sulla comprensione del testo scritto
- Per lo studio è preferibile una lettura silente
- Lo studio della lingua straniera diviene problematico; meglio se fatta solo oralmente.

Comorbilità ?

- **Disturbo del linguaggio**
- **ADHD**

Difficoltà scolastiche più frequenti degli alunni con ADHD :

Letture : difficoltà nella decodifica e nella comprensione, nel rispetto della punteggiatura; tendenza a saltare le righe nella lettura o a rileggere la stessa riga.

Scrittura: errori grammaticali (ortografici, lessicali, sintattici); produzioni scritte brevi o con ridotta organizzazione interna (logica, temporale, causale, ecc.); grafia irregolare e incerta, talvolta piccola, di difficile lettura.

Calcolo: errori nella scrittura e nella lettura dei segni; mancata automatizzazione dei fatti numerici; difficoltà nel recupero dei fatti numerici, nelle quattro operazioni, nel calcolo a mente; problemi nell'incolonnamento dei numeri.

Discipline: difficoltà a richiamare informazioni (storiche, geografiche, parole straniere, ecc), nella riproduzione di immagini, nell'organizzazione e nella gestione dello spazio nel foglio.

IL DOCENTE DI LINGUE ????

- Formazione originaria?
- Dyslexic-friendly?
- Osservazione e intervento glottodidattico?
- Patto educativo?

Come osservare ???

Schede per avviare l'intervento glottodidattico:

Schede di osservazione create dai CTI-CTS

M. Daloiso:

Rilevazione delle prestazioni atipiche in lingua straniera

Strumenti per l'auto-riflessione sullo stile di apprendimento linguistico

P.E. Balboni:

Scheda di (auto)-osservazione dell'attitudine alle LS/L2

AAVV:

Rilevazione degli stili di apprendimento della lingua straniera

Questionari sugli stili di apprendimento: dai canali sensoriali

- **Visivo-verbale**, ovvero leggere e scrivere
- **Visivo iconografico o non-verbale**, attraverso colori, grafici, diagrammi
- **Uditivo**, ascoltando
- **Cinestetico**, o imparare facendo, confrontandosi con gli altri e interagendo



PATTO EDUCATIVO CON IL DOCENTE DI LINGUE :

- Confronto con altre lingue
- Ora di civilta'
- Omofoni
- False Friends

air	heir
aisle	isle
ante-	anti-
eye	I
bare	bear
be	bee
brake	break
buy	by
cell	sell
cent	scent
cereal	serial
coarse	course
complement	compliment
dam	damn

**Utile tenere una lista delle parole
OMOFONE:**

Homophones Word List

List of English Homophones

**Utile anche lista dei
FALSE FRIENDS piu' comuni**

HOMOPHONES

- Joe and Ted are **they're**, in the garden
- Joe and Ted are **their**, in the garden
- Joe and Ted are **there**, in the garden



Ruolo del docente:

Sviluppare **consapevolezza** negli studenti e nel loro apprendimento.

Le strategie insegnate in modo *implicito* o ***esplicito***, affrontando una **riflessione metacognitiva** consapevole in classe:

Possibili strumenti (Menegale, 2011):

- Condivisione degli obiettivi con gli studenti;
- Diario di bordo;
- Questionari**;
- Creare una **checklist** con gli errori
- Creare lista con quello che si sa fare ("*can do*" statements);
- Portfolio.



errore → ***Interlingua*** (Selinker, 1972)

Per esempio: GRIGLIA PER GLI ERRORI DISORTOGRAFICI

Errori fonologici	Errori NON fonologici (o ortografici)	Altri errori
Sostituzione di grafemi «fento» per «vento» «tono» per «dono»	Separazioni illecite «in sieme» per «insieme» «in dietro» per «indietro»	Omissione o aggiunta di accenti «perche» per «perchè» «ando» per «andò»
Omissione di lettere o sillabe «fuco» per «fuoco» «sana» per «savana»	Fusioni illecite «cisono» per «ci sono» «nonè» per «non è»	Omissione o aggiunta di doppie «picolo» per «piccolo» «pala» per «palla»
Aggiunta di lettere o sillabe «saradina» per «sardina» «bannana» per «banana»	Scambio di grafemi omofoni non omografi «licuore» per «liquore» «squola» per «scuola»	
Inversioni: «li» per «il» «tradi» per «tardi»	Omissione o aggiunta del grafema "H" «anno» per «hanno» «ghomitolo» per «gomitolo»	
Grafemi inesatti: «pese» per «pesce» «magi» per «maghi»	<p style="text-align: center;"><i>DALL'OSSERVAZIONE ALLA COSTRUZIONE DI STRATEGIE DI CONTROLLO (GRIGLIE ?)</i></p>	

Normativa sui DSA e LS: dalle Linee Guida DM 12/07/2011:

Didattica per le lingue straniere

*Resta fermo che in presenza della dispensa dalla valutazione delle prove scritte, gli studenti con DSA utilizzeranno comunque il **supporto scritto** in quanto utile all'apprendimento anche orale delle lingue straniere [...].*

*In relazione alle forme di valutazione, per quanto riguarda la comprensione (orale o scritta), sarà valorizzata la capacità di cogliere il senso generale del messaggio; in fase di produzione sarà dato più rilievo **all'efficacia comunicativa**, ossia alla capacità di farsi comprendere in modo chiaro, anche se non del tutto corretto grammaticalmente.*

*[...] considerate le sue possibili difficoltà di memorizzazione, risulta conveniente insistere sul potenziamento del **lessico ad alta frequenza** piuttosto che focalizzarsi su parole più rare, o di registro colto, come quelle presenti nei testi letterari.*

*[...] l' "**esonero**" riguarda l'insegnamento della lingua straniera nel suo complesso, mentre la "**dispensa**" concerne unicamente le prestazioni in forma scritta.*

L2 → DISPENSA..ESONERO..??

CONCETTI DIVERSI, contenuti nella Legge 170/2010:

DISPENSA → dalle prove scritte, temporanea o permanente

ESONERO → dallo studio della disciplina = **NON VIENE
RILASCIATO IL DIPLOMA**

ATTENZIONE!

Si devono realizzare 3 condizioni:

1. indicazioni contenute nella DIAGNOSI
2. richiesta scritta della FAMIGLIA
3. ratifica del CONSIGLIO di CLASSE

“Indicazioni in merito a valutazione, certificazione delle competenze ed Esame di Stato nelle scuole del primo ciclo di istruzione”.

Novità normative:

- Decreto Legislativo 62/2017
- D.M. 741/2017
- C.M. n.1865/2017
- D.M. 742/2017

L'alunno con DSA può essere esonerato dall'insegnamento delle lingue straniere e segue un percorso didattico personalizzato.

La Commissione di esame predisporrà **prove differenziate con valore equivalente ai fini del superamento dell'esame e del conseguimento del diploma!**

STRATEGIE GENERALI PER UNA GLOTTODIDATTICA ACCESSIBILE:

Area della competenza comunicativa	Obiettivi di apprendimento e osservazioni
Comprensione orale e scritta	Sviluppare maggiormente la comprensione globale , poi quelle selettiva e analitica, da sviluppare nel tempo. Consegnare il testo scritto da leggere alcuni giorni prima.
Interazione / produzione orale	L'interazione orale è prioritaria rispetto allo scritto. Da sviluppare: 1) l'efficacia comunicativa ; 2) adeguatezza al contesto (ex. informale); 3) appropriatezza linguistica (per lessico e grammatica). Sono 3 obiettivi da realizzare in successione nel tempo.
Produzione scritta	Stessi obiettivi come sopra, da realizzare in ordine di successione e nel tempo. Meglio produrre con supporto (schema, dizionario, traccia).

STRATEGIE GENERALI PER UNA DIDATTICA ACCESSIBILE:

Area della competenza comunicativa	Obiettivi di apprendimento e osservazioni
Cultura	Stesse possibilità di apprendimento dei compagni, purché realizzate attraverso <u>input multi-sensoriali</u> (sequenze video, immagini, ricerche sul web, esperienze di tandem, etc.).



STRATEGIE GENERALI PER UNA DIDATTICA ACCESSIBILE:

Area della competenza comunicativa	Obiettivi di apprendimento e osservazioni
<p>Letteratura</p> 	<p>Nei licei lo studio della letteratura comporta:</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>conoscenza dei contenuti</u> (storia della letteratura)• <u>espansione del lessico</u> attraverso la lettura dei classici moderni e contemporanei. <p>Lo studio della letteratura è cognitivo, non un compito linguistico, pertanto <u>può essere svolto in italiano</u> (potrebbe allora leggere i classici con audiolibri in italiano); il lessico è rapportabile al livello di competenza dello studente in LS. Prioritaria è la memorizzazione di lessico ad alta frequenza, poco presenti nei classici; allora si parte con <u>letture graduate</u> (adattamenti di classici).</p>

Come impostare la glottodidattica?

PRINCIPI-CHIAVE:

- Sistematicità
- Ludicità
- Multi-sensorialità

Piano Glottodidattico Personalizzato**

per le due LS studiate:

Inglese – Spagnolo
Inglese – Tedesco



Stessi obiettivi e
metodologia

Approccio comunicativo
(ma flessibile!)



con prompts per
l'interazione orale e
la produzione scritta



Impianto multimediale



Testi in formato
digitale e per LIM

**CANALI VISIVO e UDITIVO
INSIEME !!!!!**

MATERIE	STRUMENTI COMPENSATIVI	MISURE DISPENSATIVE	VERIFICA E VALUTAZIONE
<p>PIANO GLOTTODIDATTICO PERSONALIZZATO:</p> <p>INGLESE</p> <p>SPAGNOLO</p>	<p>PRE-REQUISITI: materiali integrativi, mappe linguistiche, risorse del libro digitale.</p> <p>COMPrensione: compiti preparatori alla lezione da svolgere a casa, materiale adattato da usare in classe.</p> <p>INTERAZIONE: prompt di supporto all'interazione orale.</p> <p>PRODUZIONE: computer, prompt di supporto alla produzione.</p> <p>COMPETENZA METALINGUISTICA: mappe linguistiche, materiali integrativi, risorse del libro digitale</p> <p>I materiali sono presentati in Google Classroom</p>	<p>PRE-REQUISITI: dispensa dallo studio dell'ortografia.</p> <p>COMPrensione: Dispensare da: a) lettura a voce alta; b) traduzione; c) risposta immediata a domande. Strumenti: insegnante-lettore, audio-libri, manuale in formato digitale; attività integrative o sostitutive per verificare la comprensione.</p> <p>INTERAZIONE: dispensare dallo svolgimento di dialoghi e interazioni improvvisate; attività integrative per sviluppare e verificare l'interazione orale.</p> <p>PRODUZIONE: dispensare dalla memorizzazione di brani da ripetere a voce alta e dal dettato; attività integrative per sviluppare e verificare la produzione.</p> <p>COMPETENZA METALINGUISTICA: dispensa dalla riflessione sull'ortografia.</p>	<p>Somministrazione di un minor numero di esercizi o quesiti rispetto a quelli della classe;</p> <p>Scelta di quesiti a risposta multipla o vero / falso, che richiedano una comprensione globale e non analitica.</p> <p>Tempi per lo svolgimento delle prove più lunghi.</p> <p>Consultazione di schemi costruiti durante le attività scolastiche sotto la guida dell'insegnante e/o di schede tratte da <i>Muyrico. Attività per DSA</i>(Loescher) e <i>Tests for Dyslexic Students</i> (Oxford)</p> <p>Rispetto delle Linee Guida per garantire prove graficamente accessibili:</p> <ul style="list-style-type: none"> • uso di caratteri del tipo Arial, Verdana, Helvetica, con dimensione 14/16; • interlinea più ampia del solito (1.5); • divisione del testo in paragrafi intervallati da domande attinenti, margine destro non giustificato; • impiego del grassetto per evidenziare un concetto, uso di elenchi puntati o numerati.

Osservazione delle prestazioni atipiche nei ambiti di apprendimento interessati dal disturbo:



QUALI STRATEGIE DIDATTICHE?



**Piano Didattico Personalizzato
(PDP)**

**Legge 170/2010
Linee Guida – Decreto applicativo n. 5669**

Cos'è il Piano Didattico Personalizzato?

Il Piano Didattico Personalizzato (PDP) è un documento che riporta l'elenco degli strumenti compensativi e dispensativi adottati nelle diverse discipline scolastiche, oltre alle modalità di verifica e di valutazione a cui gli insegnanti si devono attenere.

Il PDP deve contenere i seguenti punti:

1. Dati anagrafici dell'alunno;

2. Tipologia del disturbo;

3. Strategie e metodologie didattiche;

.... MA FUNZIONANO????

5. Strumenti compensativi;

.... CON / PER ME ????

6. Misure dispensative;

.... PER LA MIA MATERIA ????

7. Modalità di verifica;

8. Criteri di valutazione.

ex. “Nella lingua straniera privilegiare la forma orale”:

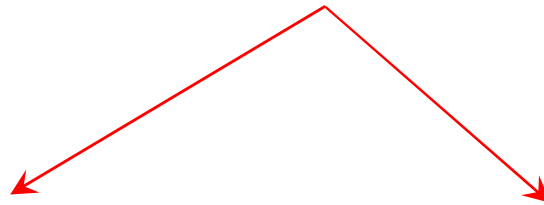


- Nello studio della lingua straniera si privilegia sempre la comunicazione orale riducendo al minimo quella scritta.
- Nello studio della lingua straniera si privilegia sempre la comunicazione orale.
- Nello studio della lingua straniera si privilegia la comunicazione orale.
- Nello studio della lingua straniera si riduce il ruolo della comunicazione scritta in caso di difficoltà.

“In caso di disturbo grave e previa verifica della presenza delle condizioni previste all’Art. 6, comma 5 del D.M. 12 luglio 2011, è possibile in corso d’anno dispensare l’alunno dalla valutazione nelle prove scritte e, in sede di esame di Stato, prevedere una prova orale sostitutiva di quella scritta, i cui contenuti e le cui modalità sono stabiliti dalla Commissione d’esame sulla base della documentazione fornita dai Consigli di Classe.” **dalle Linee Guida, 2011, pag. 20**

Una totale dispensa dalla forma scritta è in genere sconsigliata e, anche nel caso in cui sia stato formalmente disposta la dispensa dalle prove scritte (art. 6, comma 5 del DM 5669/2011), è sempre preferibile sostenere, pur in modo ridotto, anche l’approccio attraverso il testo, favorendo l’utilizzo di strumenti compensativi e valorizzando una didattica basata sull’ascolto e i supporti visivi.

STRUMENTI COMPENSATIVI



SPECIFICI:

Sostituiscono in modo diretto e specifico una abilità: lettura, scrittura, grafia, ortografia, calcolo, numero, ecc.:

- Sintesi vocale
- Calcolatrice
- Correttore ortografico
- Lettore esterno
- Penne con impugnatura speciale
- Quaderni specifici

FUNZIONALI:

Supportano alcune funzioni (come la memoria procedurale, gli automatismi, l'organizzazione delle informazioni, ecc.:

- Tavola pitagorica
- Promemoria con le regole e le formule
- Sequenza dei mesi
- Testi con carattere più leggibile
- Audiolibri
- Mappe concettuali

CREARE ROUTINE, ADDESTRARE
ALL'USO PER POI – QUANDO
POSSIBILE – FARNE A MENO.....



METACOGNIZIONE

CONSAPEVOLEZZA (META) FONOLOGICA

«*Hi, I'm Rudy. I'm Italian and I'm thirty. My hair is brown and my eyes are blue. I have three brothers: Filippo, Giulio and Matteo. Matteo is my twin brother. He is like me! I go to work every day but when I don't go to work, I play football in the garden with my brothers. So this is all. Bye-bye for now*»

Suoni non pronunciati

[h]:

*hi (vs. I); hair (vs. air); have;
he*

Suoni pronunciati a metà

[əʊ]:

go; so

Suoni sostituiti con un altro suono

[t] dentale per [t] alveolare *Italian*

[d] per [ð] *brother; the; with*

[t] per [θ] *thirty; three (vs. tree)*

[a] per [ʌ] *but*

[s] per [z] *eyes (vs. ice)*

Rilevazione della consapevolezza fonologica in LS

Livello di analisi	Abilità fonologica	Note
Sillaba	<input type="checkbox"/> sa dividere le parole in sillabe <input type="checkbox"/> sa manipolare le sillabe, in particolare: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> completare parole con la sillaba mancante <input type="checkbox"/> eliminare una sillaba <input type="checkbox"/> sostituire una sillaba <input type="checkbox"/> formare parole a partire da sillabe 	
Incipit-rima	<input type="checkbox"/> sa riconoscere le rime <input type="checkbox"/> sa creare rime	
Schema sillabico	<input type="checkbox"/> sa riconoscere le consonanti di una sillaba <input type="checkbox"/> sa riconoscere le vocali di una sillaba	
Analisi segmentale	<input type="checkbox"/> sa discriminare i fonemi, in particolare: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> riconoscere se due suoni sono diversi <input type="checkbox"/> riconoscere parole che iniziano con lo stesso suono <input type="checkbox"/> riconoscere parole che finiscono con lo stesso suono <input type="checkbox"/> identificare i suoni in comune a più parole <input type="checkbox"/> sa scandire le parole in singoli suoni <input type="checkbox"/> sa sostituire un suono in una parola	

COMPrensione ORALE (LISTENING)



Cosa puo' facilitare l'ascolto?

- Avere le consegne in italiano
- Chiedere conferma se necessario
- Immagini al posto di frasi
- Una richiesta "single task"

ADELE

"Someone Like You" lyrics

Esempio Potenziamento di UNA SILLABA: (prima parte della canzone)

I heard (CCVC) you settled down,
that you found a (CVCC)
and you're married (CVV).
I heard that your dreams (CVCV) true.
..... (CVVCC) she gave you things
I didn't (CVCV) to you.

Old friend, why are you so shy?
Ain't like you to (CVCC) back
or (CVCV) from the light.

Esempio Potenziamento di DUE/PIU' SILLABE: (refrain)

I hate to turn up out of the blue (VC_VC_CVC_VD)
But I couldn't stay away, I couldn't fight it.
I had hoped you'd see my face and that you'd be (CV_CVCC_VC)
That for me it isn't over.

Never mind, I'll find (CVCV_VCV) like you
I wish (CVCC_VCC) but the best for you too
Don't (CVC_CVC) me,
I beg I (CV_CVC_CVC) you said,
" (CVCV_CVCVC) it lasts in love
but sometimes it hurts instead

RECUPERO E FISSAZIONE DEL LESSICO

- Quale lessico?
- Quanto lessico?
- Concetto di “distribuzione linguistica”
- Consultare i *corpus* di una lingua

Ex. <http://corpus.byu.edu/bnc/>

Tecniche per fissare il lessico: *matching, canzoni, spider-prompt, costruire strategie lessicali*

Osservare le parti “fisse” dei vocaboli:

-FUL *beautiful, wonderful, useful* **Aggettivi**

-ED *bored, terrified, interested*

-ING *boring, interesting, terrifying*

-AL *personal, professional, physical*

-BLE *terrible, incredible, drinkable*

-OUS *dangerous, generous, famous*

-ISH *Irish, English, Childish*

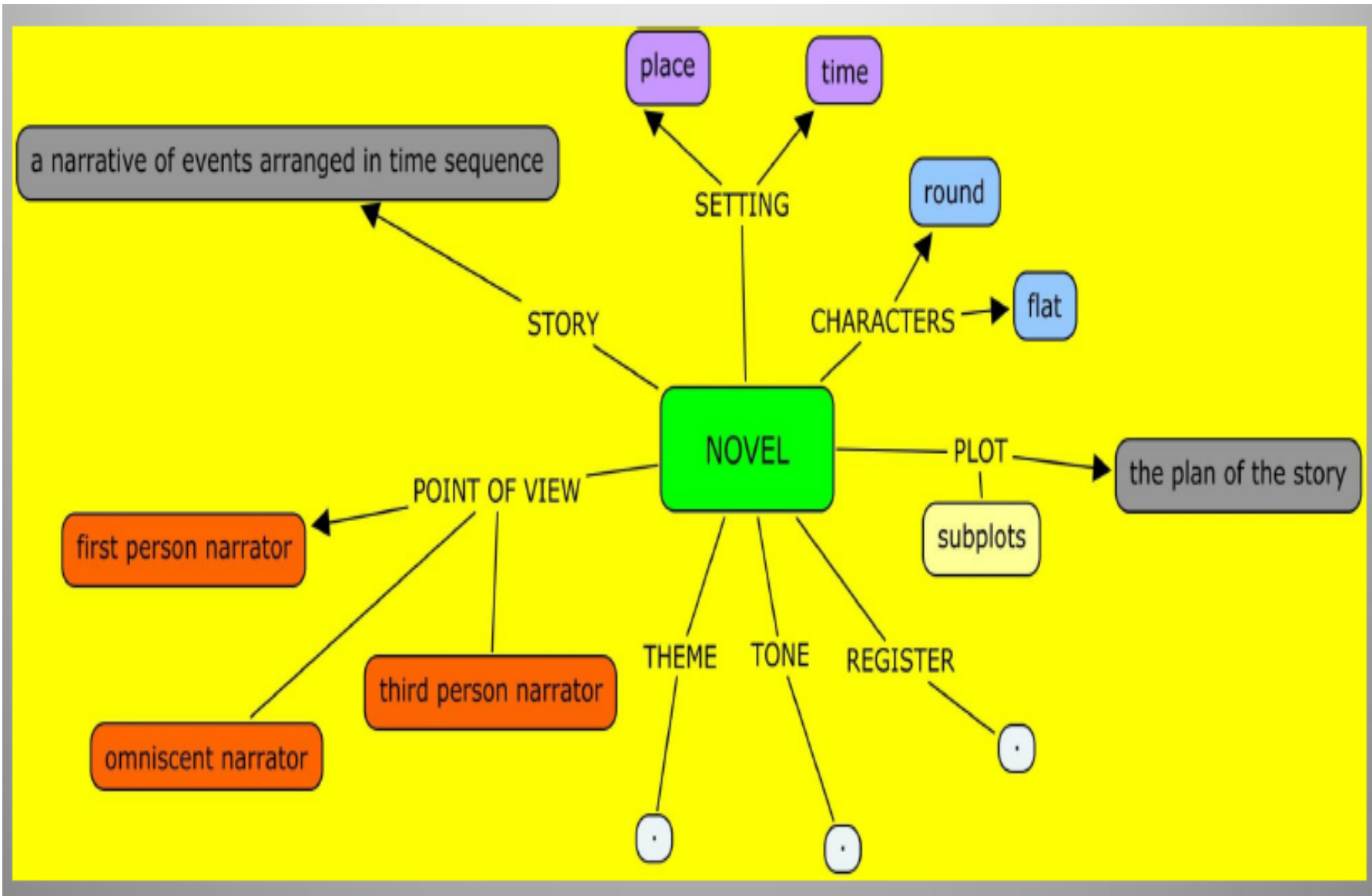
-ED *invited, lived, smoked* **Verbi**

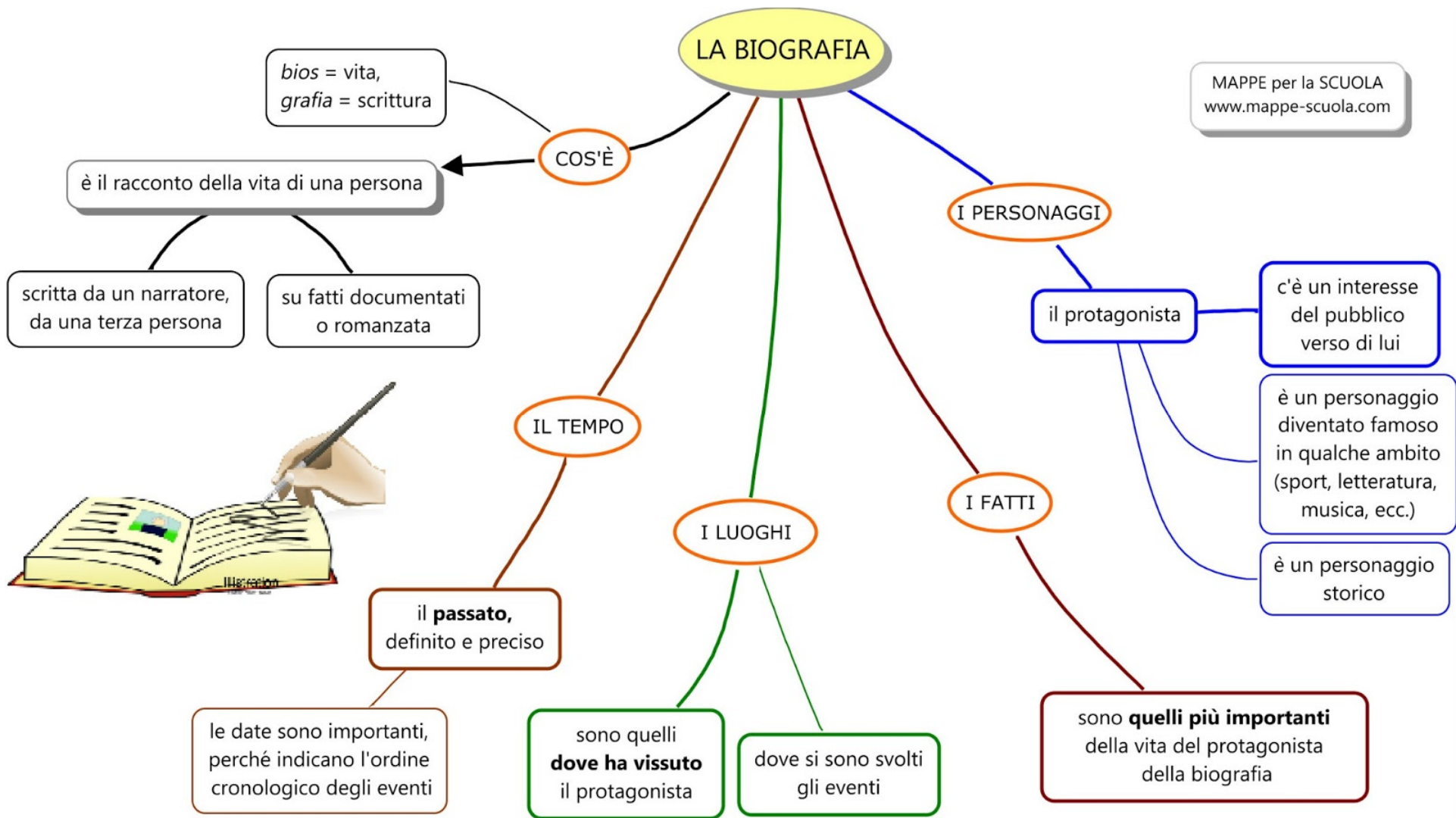
-ING *dancing, drinking, speaking*

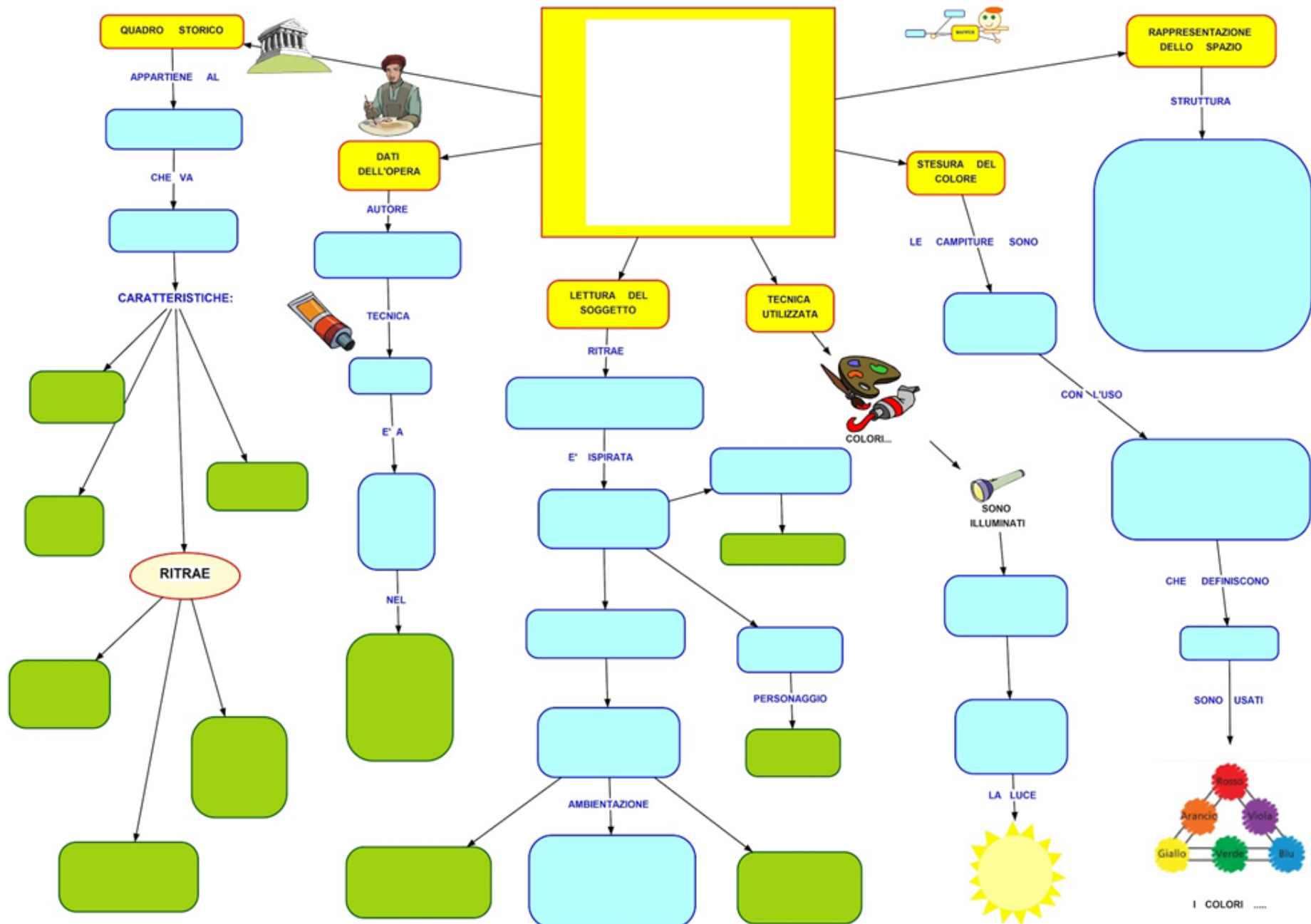
VERBI **IRREGOLARI**

	BASE FORM	SIMPLE PAST (PASSATO)	PAST PARTICIPLE (PARTICIPIO PASSATO)
 = essere	BE	WAS / WERE	BEEN
 = portare	BRING	BROUGHT	BROUGHT
 = comprare	BUY	BOUGHT	BOUGHT
 = venire	COME	CAME	COME
 = costare	COST	COST	COST
 = fare (la spesa)	DO	DID	DONE

- Modalita' verbale
- Modalita' visiva
- doppia modalita'







In the past



Simple Past

+

Sogg. **lived**
Sogg. **went**

—

Sogg. **didn't live**
Sogg. **didn't go**

?

Did sogg. **live** ?
Did sogg. **go** ?

Ten years ago
Last month
Yesterday

*I **cycled** to school
when I was a child.*

Now



Simple Present

+

I - You - We - They **live**
He - She - It **lives**

—

I - You - We - They **don't live**
He - She - It **doesn't live**

?

Do I - You - We - They **live** ?
Does he - she - it **live** ?

+++ Always
++ Usually
+ Often
Sometimes
-- Rarely
--- Never

*I sometimes **cycle** to school.*

At  o'clock

My daily routine



7:00

I wake up



I get dressed



7:30

I brush my teeth

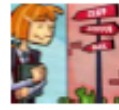


I comb my hair



8:00

I go to school



13:00

I have lunch



15:30

I get home



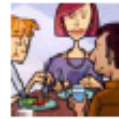
16:00

I do my homework



19:00

I have dinner



21:00

I watch TV



I have a shower



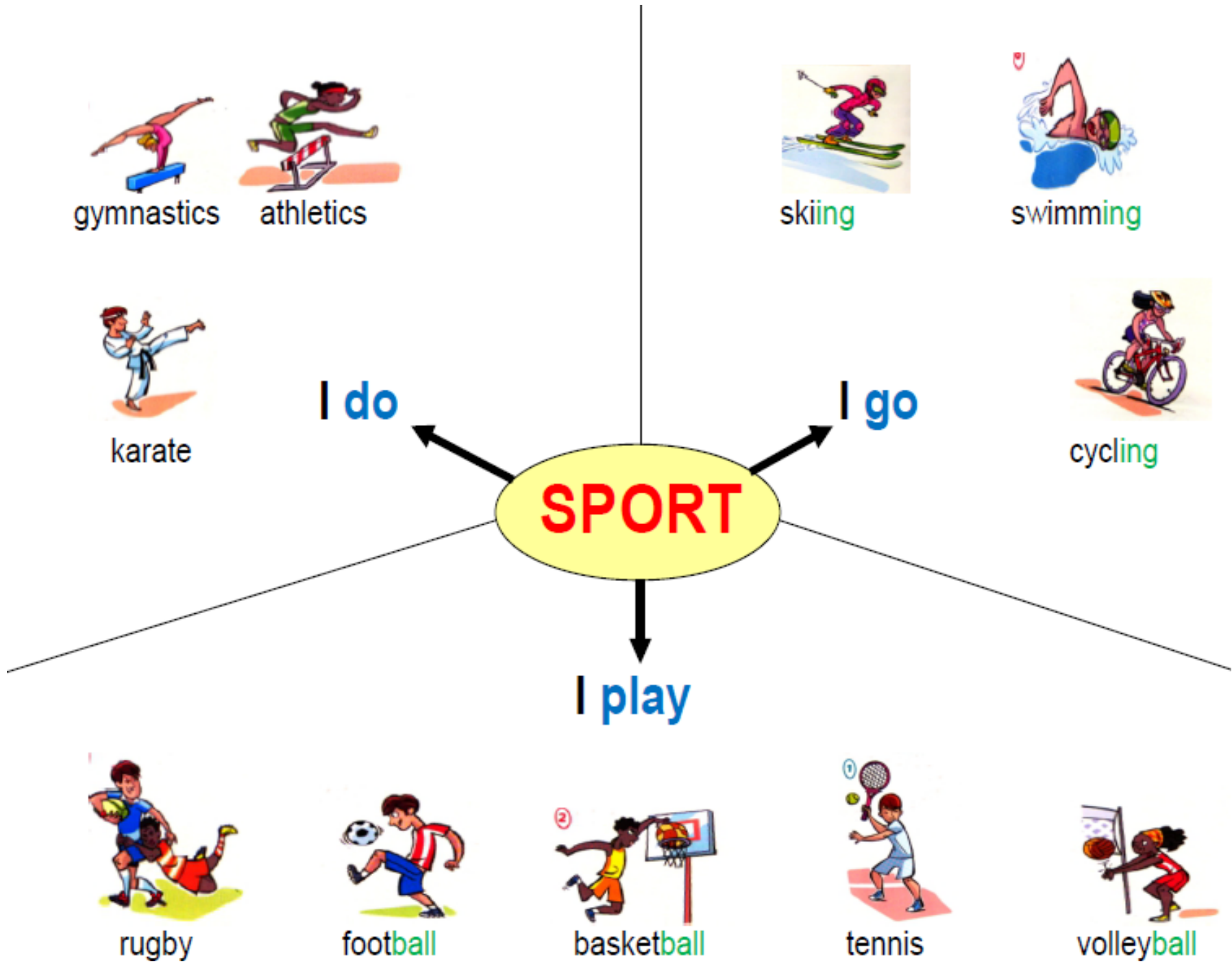
22:00

I go to bed.



I have a bath



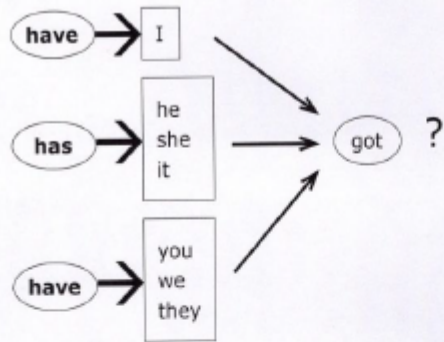


3.1 Grammatica

- Insegnare a fare schemi
- Usare colori in modo significativo



Domande



Risposte brevi

Usa la forma affermativa o negativa di **have**. Per esempio:

Yes, I have .	No, I haven't .
Yes, he has .	No, he hasn't .

Esercizi

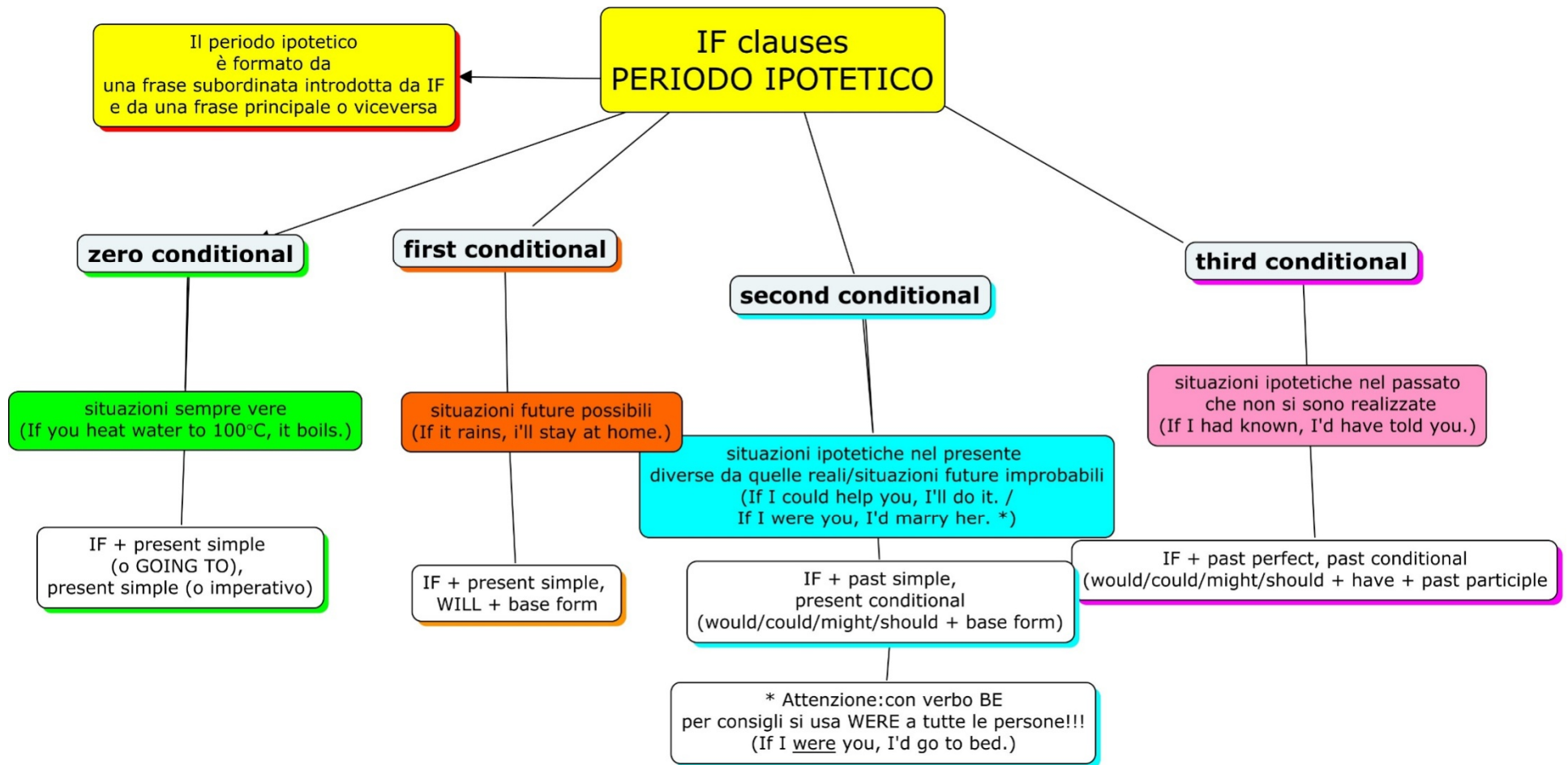
6 Scegli l'alternativa corretta.

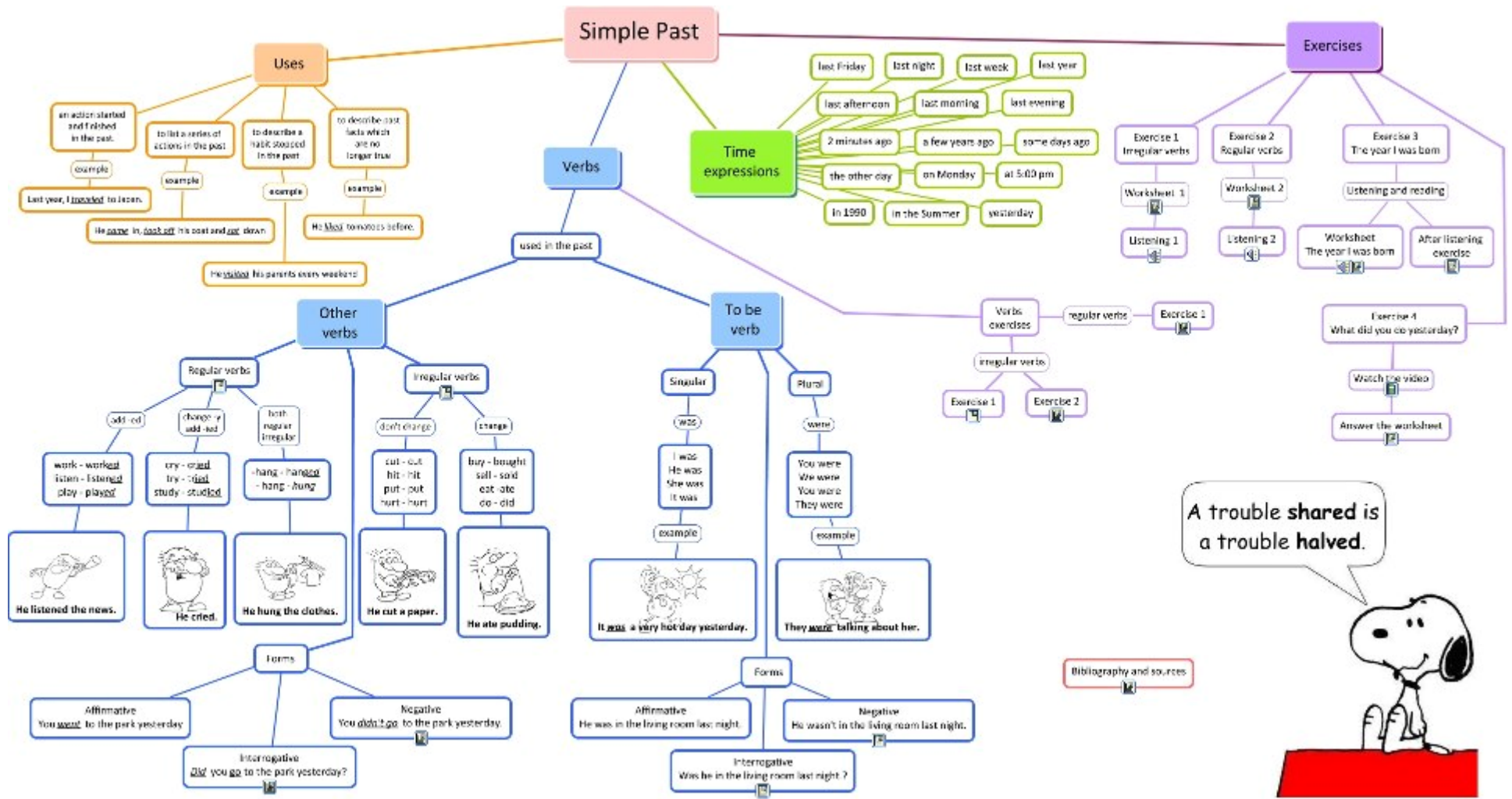
- ▶ **I has got / I've got** a new scooter.
- 1 Sam's lucky. **He's got / he got** three sisters.
- 2 **We's got / We've got** a dog and a cat.
- 3 My friend's house **have got / has got** ten bedrooms!
- 4 **I got / I've got** brown hair and green eyes.
- 5 Liz **has got / got** hundreds of books. She loves reading.

7 Completa le frasi con la forma affermativa corretta di **have got**.

- ▶ **I've got** a big family.
- 1 Harry _____ a guitar, a piano and a drum kit.
- 2 My parents _____ a new car.
- 3 My sister _____ black curly hair, like my mum.
- 4 Phil _____ a fantastic apartment in Rome.
- 5 We _____ too much homework to do.









AVVERBI

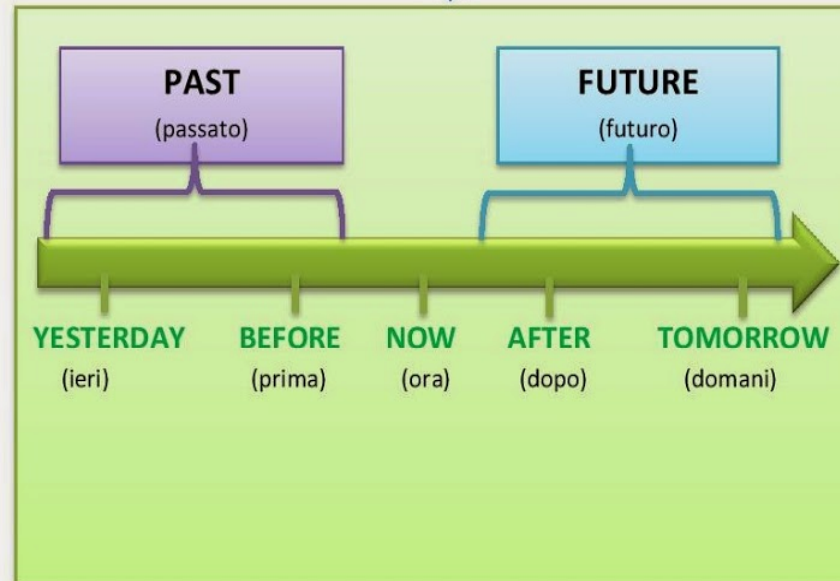
DI FREQUENZA



SI COLLOCANO:

- **TRA SOGGETTO E VERBO**
Es. He often go to the cinema
- **DOPO I VERBI ESSERE e AVERE**
Es. He isn't usually late for school.
- Sometimes, usually, often e altri possono anche trovarsi a **INIZIO FRASE**

DI TEMPO



Manipolare.....

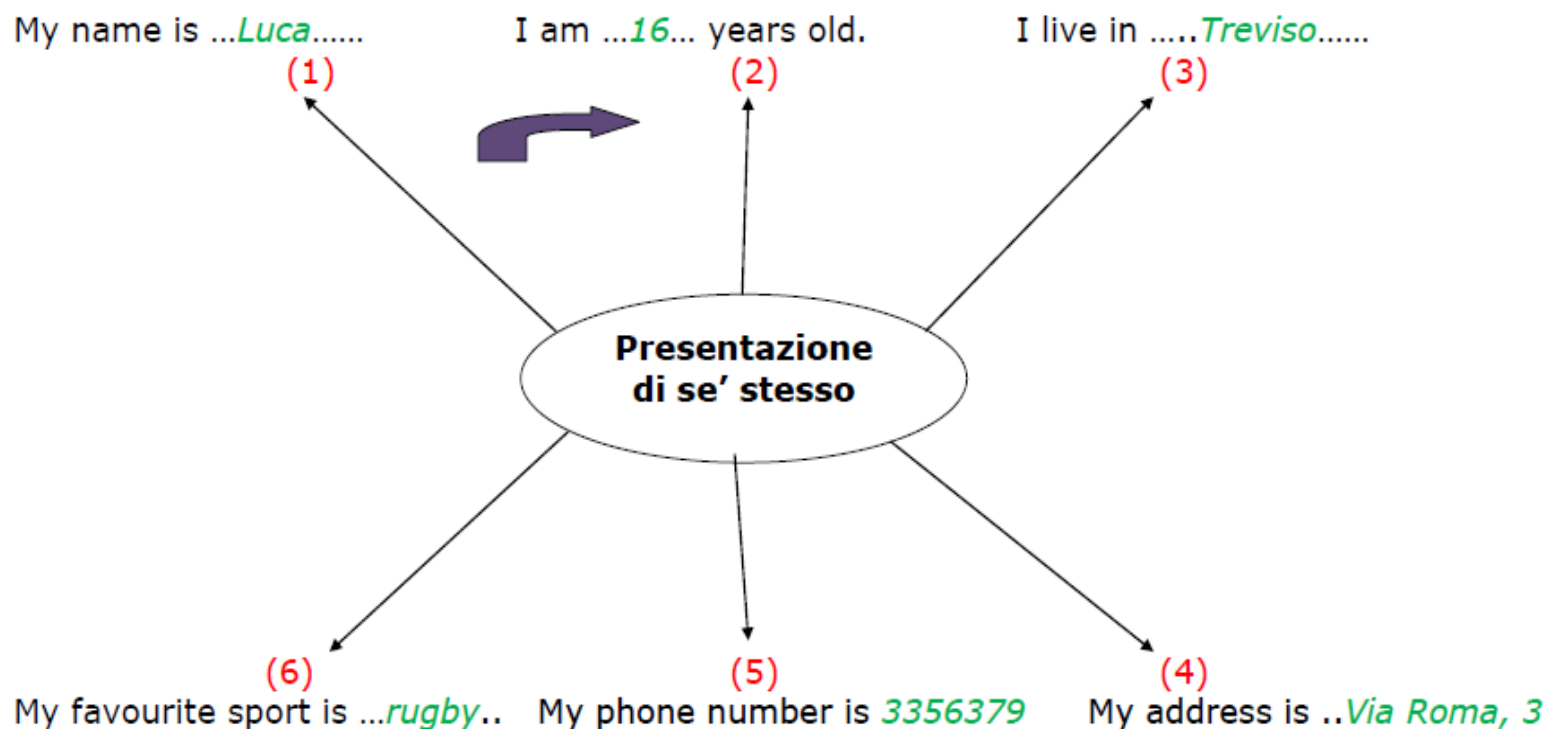


PRODUZIONE DI UN TESTO (ORALE E SCRITTO)

- Insegnare a fare prompts
- Permetterne l'uso nelle interrogazioni e nella stesura dei testi scritti
- Obiettivo: pian piano "ritirarli"

UNIT 1

PAG. 14



SCHEMA GUIDA [PROMPT] che segue il principio delle “Sequenzialità” (tema al centro e sviluppo delle sequenze a raggio + immagini ausilio). Supporto alla Produzione orale e scritta.

MY SELF

1

My name is...
My surname is...
My nickname is...

2

I'm... years old



3

I'm from...



4

I'm...



5

I'm a ...



6

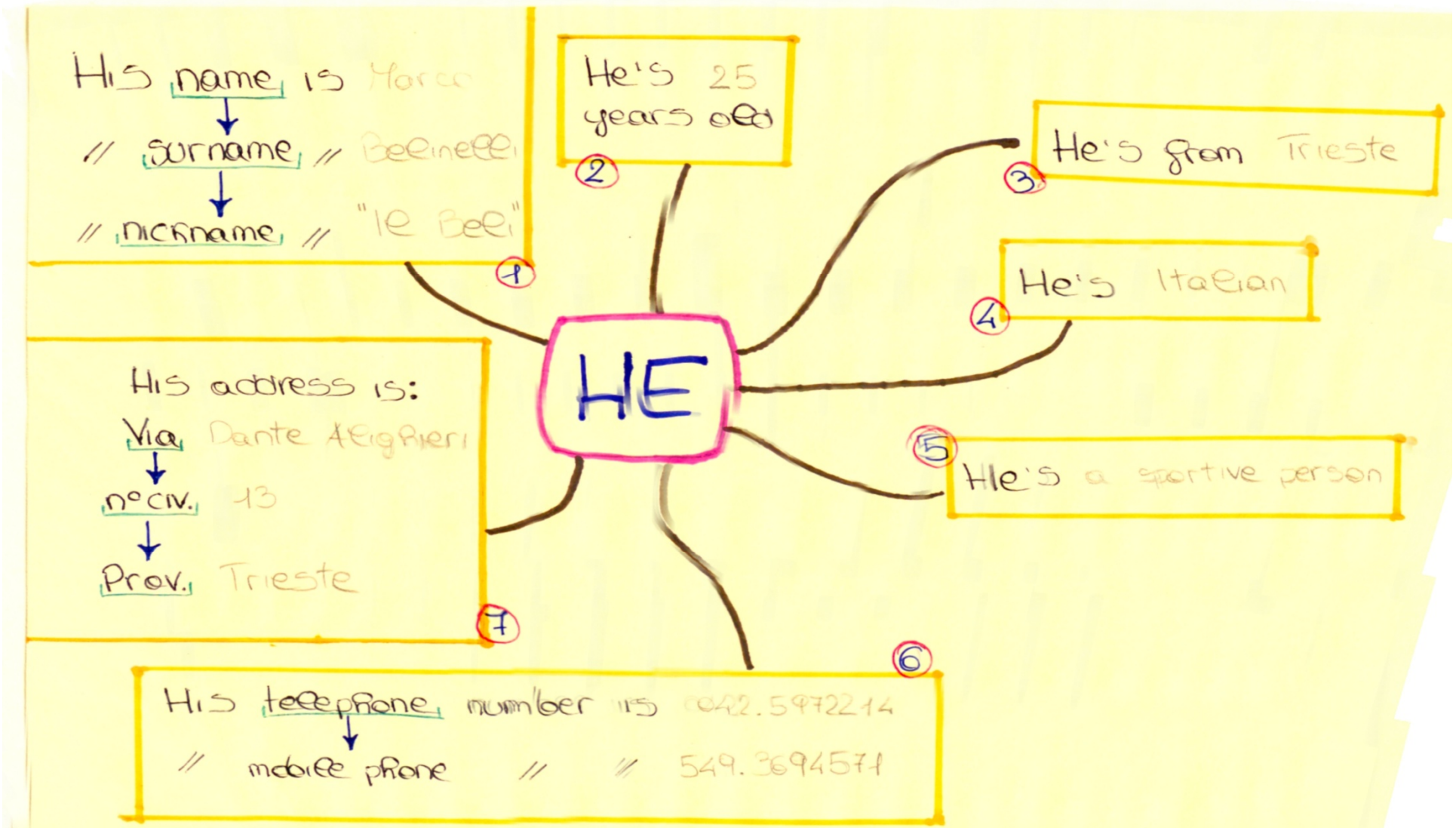
My phone number is...

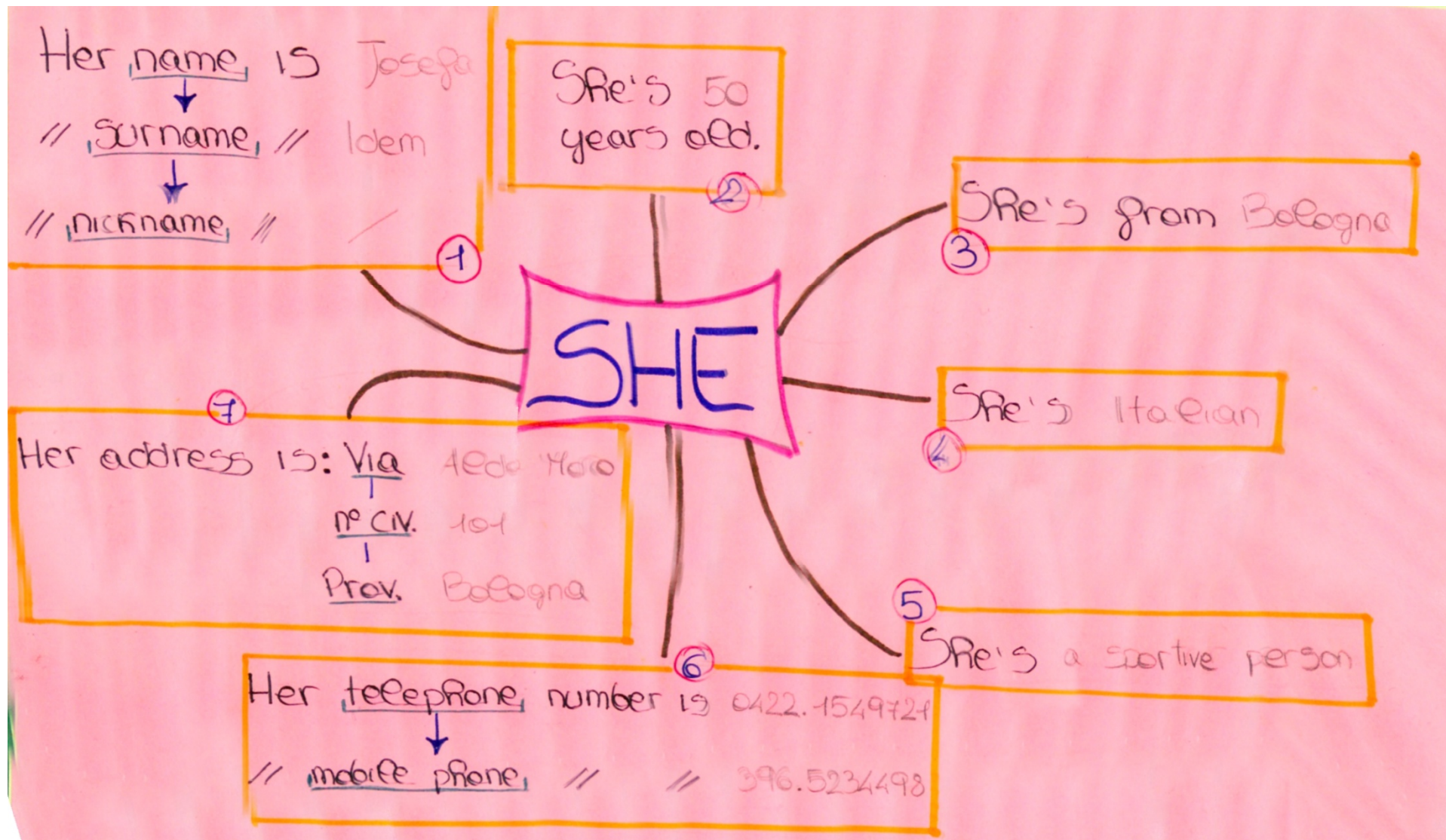


7

My address is...







A WRITER'S BIOGRAPHY

HIS NAME IS ...
HER REAL NAME WAS ...

①

HE IS ... (NATIONALITY)
SHE

②

HE IS A WRITER
SHE POET
DRAMATIST

③

HE WAS BOR IN ... (YEAR)
SHE (COUNTRY)
IN ...

④

HIS MOST FAMOUS (ROMANZO) IS ...
HER NOVEL
POEM
PLAY
TRAGIEDY
COMEDY

⑦

HE IS MARRIED
SHE WAS WITH ...

⑥

HE DIED IN ... (YEAR)
SHE

⑤



Biographies of famous people

Motivazione: Presentare la biografia di un personaggio famoso importante nel proprio percorso di studi.

What can I do?	How can I say?
Salutare	Hello! Good morning!
Motivare la scelta	Today I'd like to talk about <i>Name</i> We have studied <i>him / her</i> in .. <i>School Subject</i> .. <i>He / She</i> is important because
Dire il nome del personaggio	<i>His / Her</i> (real) name is
Indicare la professione	<i>He / She</i> was a <i>Job</i>
Parlare della nazionalità	<i>He / She</i> was a <i>Nationality</i>
Parlare della nascita	<i>He / She</i> was born ON ... <i>Date</i> ... IN ... <i>Place</i> ...
Parlare della produzione artistica	<i>His / Her</i> best / most famous book is <i>He / She</i> wrote "....."
Parlare della morte del personaggio	<i>He / She</i> died ON ... <i>Date</i> ... IN ... <i>Place</i> ...

School subjects:

Italian	italiano
Art	arte
Spanish	spagnolo
English	inglese
Maths	matematica
Science	scienze
History	storia
Geography	geografia
I.T.	tecnologia
E.R.	religion
P.E.	motoria
Music	musica

Nationalities:

Italian	italiano
English	inglese
Scottish	scottese
Welsh	gallese
Irish	irlandese
British	britannico
American	americano
Indian	indiano
South African	sudafricano
Spanish	spagnolo
French	francese
German	tedesco
Russian	russo

Jobs:

writer	scrittore
poet	poeta
playwright	drammaturgo
musician	musicista
singer	cantante
actor actress	attore attrice
athlete	atleta
scientist	scienziato
politician	politico

Actions:

wrote	scrisse
composed	compose
published	pubblicò
sang	cantò
played	suonò
sang	cantò
acted	recitò
performed	si esibì
took part in	prese parte a

short story racconto
novel romanzo
poem poesia
long poem poema
sonnet sonetto

tragedy tragedia
comedy commedia
play opera teatrale

song canzone
ballad ballata

competition gara
race corsa
match partita
Olympic Games Olimpiadi

PAST ACTIONS

+
Sogg. **lived**
Sogg. **went**

Sogg. **didn't live**
Sogg. **didn't go**

?
Did sogg. **live** ?
Did sogg. **go** ?

by VIANELLO DAVIDE

HE WAS BORN IN LONDON
1889. HE WAS ENGLISH



HIS REAL NAME WAS
CHARLES SPENCER CHAPLIN

HE WAS AN ACTOR, ^{ARTS} DIRECTOR,
COMIC ACTOR
AND PRODUCER

CHARLIE CHAPLIN



CHARLIE STARRED IN
OVER 90 FILMS IN U.S.A.
AND HE FOUNDED HIS OWN
STUDIOS FOR TONIES IN
HOLLYWOOD

HE DIED IN 1977 IN
SWITZERLAND



HE WAS MARRIED FOR FOUR TIMES
AND WITH THE LAST WIFE OONA O'NEIL
HAD 8 CHILDREN

HIS BEST FILMS WERE = "THE KID"
"GOLD RUSH"
"CITY LIGHTS"
"THE GREAT DICTATOR"
"MODERN TIME"

His name was
Giuseppe Ungaretti

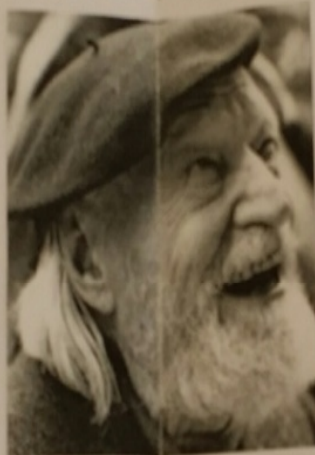
On the night of December 31st,
1909 and January 1st, 1910
he wrote the last poem.
He died in Milan on the
night between 1st and June 2nd
1970. of bronchopneumonia

Ungaretti from his
wife had two children :
Anna Maria and Antonello who
died at ^{the} age of 9 for acute
appendicitis

He was born in
Alessandria d'Egypt on 3th
February 1898

Ungaretti was an
Italian poet and
writer

GIUSEPPE



UNGARETTI

Among his most
important works, "in the
morning" and "Soldier". He
(had) participated in the two
world wars

The poet married
Jeane Dupois

BY
Sara Gordin classe 2C

IT IS A CONTINENT

THE NAME OF THE COUNTRY IS...

IT BORDERS: IN THE NORTH SOUTH EAST WEST WITH...

A COUNTRY STATE

IT HAS GOT (NO) INHABITANTS.

THE MOST IMPORTANT MOUNTAIN IS MOUNTAIN CHAIN

THE CAPITAL CITY IS .. OTHER IMPORTANT CITIES ARE...

THE MOST IMPORTANT RIVER IS ... LAKE



3.1 Comprensione scritta

- Testo al computer (possibilita' di effettuare copia-incolla per le risposte)
- Accessibilità grafica
- Uso del dizionario



Esempio di comprensione scritta?

A livello *fisico* (accessibilità glottodidattica);
psicologico (ritmi di apprendimento)
metacognitivo (strategie di lettura):



Pre-lettura (paratesto; brain storming; domande + griglia);

Fase di lettura (leggere prime righe; scomposizione lessico);

Post-lettura (valutare ipotesi e strategie; feedback).

Esempio di comprensione scritta *facilitante*:

•**Pre-lettura: domande pre-testo** che aiutano ad identificare le informazioni essenziali:
Conoscete questi personaggi? Come si chiamano? Quale è il loro mestiere?

•**Lettura da parte del docente:** l'insegnante legge il brano rallentando un po' il ritmo e soffermandosi dando giusta enfasi ai passaggi. Il brano in questione è lo stesso della classe, fatta eccezione per il termine *slapstick comedy* (bassa frequenza), effettivamente di difficile comprensione per i ragazzi; rendere questo termine nella sua eccezione semplificata di *comedy*.

•**Presentare uno schema** con i termini noti sul cinema (studiati nella Unit appena conclusa); i termini da ricordare sono (termini da scrivere alla lavagna + schema sui generi cinematografici):





Stan Laurel and Oliver Hardy

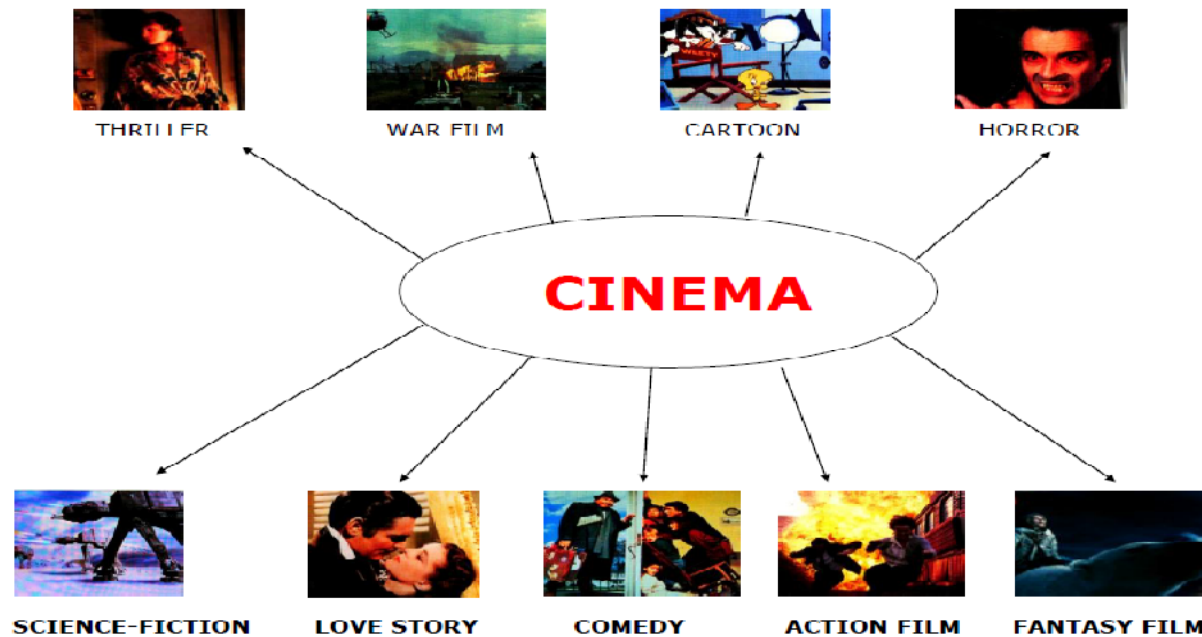
Stan Laurel's real name was Stanley Jefferson. He was born in 1890 in the north of England and he became a **comedian** in the theatre. In 1912 he emigrated to the USA and changed his name to Stan Laurel.

In 1927 he made his first film with Oliver Hardy. The name of the film was *The Second Hundred Years*.

Oliver Hardy was born in 1892. He was an American, from the south. At first, he was a singer, and then he had his own cinema.

In 1913 he became a film actor. He met Stan Laurel when they both worked for the *Hal Roach Studios* in California in the 1920s.

Laurel and Hardy made 106 films together. Their speciality was **comedy** and they were very popular.



Post-lettura: Si chiede agli alunni di svolgere due esercizi per confermare l'avvenuta comprensione della lettura e rinforzare i concetti chiave (il nostro alunno ha un numero inferiore di domande rispetto ai compagni):

•**Completate la tabella:**

Name	Place of birth	Year of birth	Type of films	Year of death
Stan Laurel				
Oliver Hardy				

La verifica e la valutazione nei DSA:

“La valutazione deve concretizzarsi in una prassi che espliciti concretamente le **modalità di differenziazione** a seconda della disciplina e del tipo di compito, discriminando tra ciò che è espressione diretta del disturbo e ciò che esprime l’impegno e le conoscenze effettivamente acquisite”

(Linee Guida)

La **Verifica** si occupa di esplorare **l’acquisizione dei contenuti**

La **Valutazione** prende in considerazione oltre la verifica dei contenuti, anche l’iter formativo del soggetto, la modalità di studio, i comportamenti, l’impegno dedicato, la capacità di applicare soluzioni alle proprie difficoltà.

VALUTAZIONE PER L’APPRENDIMENTO (Black e William, 1998):

Utilizzare “gli errori per comprendere i processi cognitivi e usare le informazioni come feedback per modificare le attività di insegnamento/apprendimento”.

COSA FA L'INSEGNANTE DURANTE LA VERIFICA:

Legge ad alta voce le consegne e si accerta che l'alunno con DSA abbia compreso per bene.

Indica agli studenti la soglia della sufficienza, segnalata in rosso nella tabella finale per il voto.

L'accesso linguistico si realizza attraverso i seguenti accorgimenti grafici e scelte glottodidattiche:

- font Verdana 13, interlinea 1,5, margine destro non giustificato;
- se la consegna prevede varie sequenze, queste vengono differenziate con colori diversi e numerate;
- lessico tratto anche dalla Word Bank del testo;
- nell'esercizio n. 2 i vocaboli sono scritti in maiuscolo vista la difficoltà per gli alunni con DSA di combinare parole;
- **graduale introduzione di vocaboli** in base alla loro complessità ortografica: si è evitato di testare vocaboli con suoni difficili nell'esercizio n. 2 (ex. fridge, armchair, shower).

CRITERI DI VALUTAZIONE:

- Valutare più l'impegno e i progressi in itinere che le carenze.
- Definire i tempi per lo svolgimento delle prove scritte
- Prevedere un facilitatore della decodificazione del testo scritto
- Nella produzione scritta, valutare separando il contenuto dall'abilità strumentale
- Prevedere l'uso di mediatori didattici (mappe)

***È bene che nella verifica sia chiaramente indicata la soglia di sufficienza
(è segnata in rosso nella tabella con i voti a fine verifica).***

punteggio finale: 50/50 pp. (0 pp. per ogni risposta errata o non svolta)

esercizio n. 1 = 10/10 (2 pp. per item)

esercizio n. 2 = 10/10 (1 p. per item)

esercizio n. 3 = 10/10 (1 p. per item)

esercizio n. 4 = 20/20 (2 pp. per ogni frase – numero minimo di frasi 10).

10	46 - 50
9	41 - 45
8	36 - 40
7	31 - 35
6	26 - 30
5	21 - 25
4	0 - 20

FURNITURE:

ESERCIZIO N. 2:

Completa le parole relative alle FURNITURE:

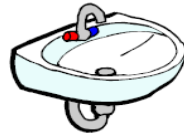
W _ _ DR _ _ E



T _ _ L _ T



S _ _ K



O _ _ N



B _ D



D _ _ K



B _ _ H



T _ B _ E



L _ _ P



M _ _ R _ R



ESERCIZIO N. 3:

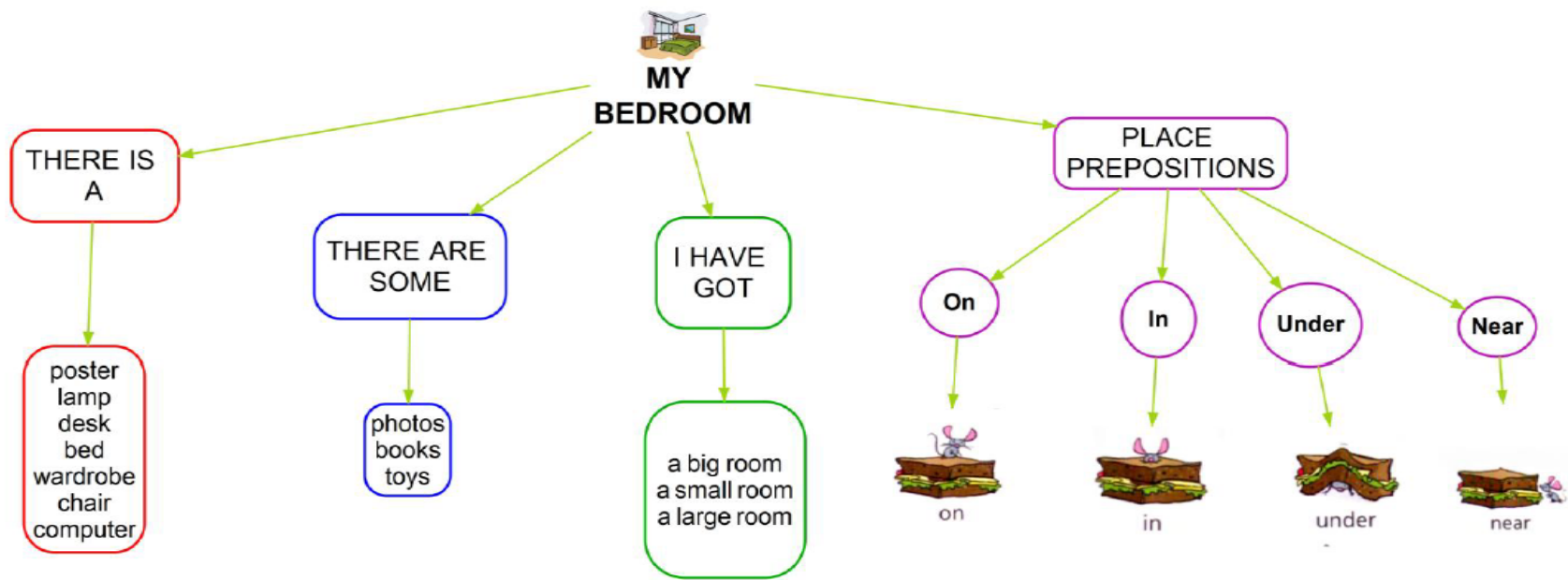
Scrivi i mobili relativi a queste stanze.

Usa i vocaboli dell'esercizio 2:









Osserva la cameretta e descrivila:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Grazie e ciao!



*Cosí le proff guardano la
maglietta e non mi fanno
domande.....*

Il mitico Jacopo



[British Dyslexia Association](#) - cerchi in questo sito e troverà una quantità di risorse e informazioni. Vi si trovano le [Dyslexia Style Guide](#) particolarmente utili per adattare, ad esempio, materiali quali test per la verifica.

The logo for the Dyslexia Teacher website, consisting of the words "DYSLEXIA" and "TEACHER" in bold, black, uppercase letters on a yellow rectangular background.

**DYSLEXIA
TEACHER**

[Dyslexia Teacher website](#). Gli studi scientifici più recenti sulla dislessia e una sezione dedicata alle tecniche di insegnamento più appropriate.

The logo for the Dyslexia Parents Resource website, featuring the words "Dyslexia Parents" and "Resource" in white text on a yellow rectangular background.

**Dyslexia Parents
Resource**

[Dyslexia Parents Resource](#) - Il sito gemello dedicato ai genitori. Si segnala un interessante articolo che discute le strategie per aiutare l'allievo dislessico nella memorizzazione.



[Languages without Limits](#) Disegnato per docenti di lingua straniera che lavorano con studenti dislessici o con altri disturbi specifici dell'apprendimento.

The logo for Speechlanguage-Resources.com, featuring the text "Speechlanguage-Resources.com" in white on a dark red rectangular background.

Speechlanguage-Resources.com

[Speech Language Resources](#) Anche se non specificamente pensato per insegnanti di lingua straniera, questo sito offre alcune interessanti attività adattabili per la lezione di lingua inglese.

The logo for BBC Learning English, featuring the letters "BBC" in white on a blue square, followed by the words "LEARNING ENGLISH" in white on a blue rectangular background.

BBC LEARNING ENGLISH

[BBC Learning English](#) – il sito della prestigiosa emittente offre dei [video clip](#) sulla produzione dei suoni, utilissimi con tutti gli studenti e in particolar modo con gli studenti dislessici.